

Uskrs Easter Ostern

CRIKVENICA - SELCE

centar-center-Zentrum

subota 26.3.2016. 10:00 sati

saturday 26th March 2016 10:00 am Samstag 26. März 2016 10:00 Uhr



Uskrs, kao i svaki blagdan, ima tradicionalne običaje, koji uključuju i pripremanje posebne vrste hrane. U Hrvatskoj je to tradicionalna slatka krušna slastica okruglog oblika, koja u Primorju nosi naziv pogača. Slična uskršnja slastica može se naći na stolovima mnogih europskih zemalja. Priprema se od kvasnog tijesta, a simbolizira život i obitelj.

S radošću Vas pozivamo u Selce i Crikvenicu na izložbu i degustaciju raznih uskršnjih krušnih slastica, uz šalicu kave i pjesmu glazbenih sastava.

Ostern, wie jeder Feiertag, hat seine traditionellen Bräuche, die immer die Herstellung von speziellen Gerichten und Kuchen enthalten. In der Küstenregion von Kroatien dieser traditionellen Osterkuchen ist ein rundes Brot genannt "pogača". Ähnliche Osterkuchen können auf den Tischen in vielen europäischen Ländern gefunden werden. Es ist aus Hefeteig gemacht und symbolisiert das Leben und die Familie.

Es ist uns eine große Freude, Sie einzuladen, am Samstag, den 4. April in Selce und Crikvenica diese Veranstaltung zu besuchen. Sie werden die Gelegenheit haben, in einer angenehmen Atmosphäre mit verschiedenen Musikgruppen, viele verschiedene Osterkuchen zu kosten.

Easter, like every holiday, has its traditional customs, which include the preparation of special dishes and cakes. In the coastal area of Croatia this traditional Easter cake is a round bread-like cake called "pogača". Similar Easter confections can be found on the tables in many European countries. It is made with yeast dough and it symbolizes life and family.

It is our great pleasure to invite you to Selce and Crikvenica on Saturday the 4th of April to this Easter festivity. You will have a chance to taste many different Easter bread cakes in a merry music atmosphere of different music bands.

Program u Crikvenici:

- 10:00 Izložba i degustacija tradicionalnih uskršnjih slastica
Izložba i degustacija gastro suvenira Srednje škole dr. Antuna Barca
- 10:10 Radionica pletenja maslinovih grančica i radionica izrade jajnika
Dječja likovna radionica i animacija
- 10:30 Nastup folklorne skupine Udruga umirovljenika „Sunce“
- 10:45 Nastup tamburaškog sastava „Mistral“

Program in Crikvenica:

- 10:00 Exhibition and tasting of traditional Easter cakes
Exhibition and tasting of traditional culinary souvenirs from Antun Barac High school
- 10:10 Workshops: presentation of knitting olive branches and making of traditional Easter cakes
Children's art workshop and animation
- 10:30 Performance of the folklore group "Sunce"
- 10:45 Performance by the music band "Mistral"

Programm in Crikvenica:

- 10:00 Ausstellung und Kosten der traditionellen Osterkuchen
Ausstellung und Kosten der gastronomischen Souvenirs der „Antun Barac“ Schule
- 10:10 Workshops (Olivenzweigen und Traditionelle Osterkuchen)
Kinderkunstworkshop und Animation
- 10:30 Auftritt der Folklore Gruppe „Sunce“
- 10:45 Auftritt der Musikgruppe "Mistral"

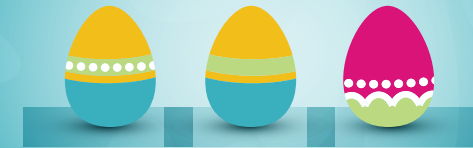
Posjetite nas, opustite se i uživajte u dobrom društvu uz tradicionalnu pogaču i šalicu kave!

Visit us and enjoy good company with a piece of Easter cake and a cup of coffee!

Besuchen Sie uns und genießen Sie eine Tasse Kaffee und Osterkuchen!



Organizator: Turistička zajednica Grada Crikvenice
Suorganizatori: Udruga umirovljenika Grada Crikvenice "Sunce", Udruga umirovljenika Grada Crikvenice i Vinodolske općine, Društvo "Naša djeca" Grada Crikvenice, Srednja škola dr. Antuna Barca, Jadran d.d. Crikvenica
Pokrovitelji: Grad Crikvenica



Program u Selcu:

- 10:00 Izložba tradicionalnih uskršnjih slastica
Degustacija pogača uz kavu
Dječja likovna radionica i animacija
Nastup tamburaškog sastava "Baruffa"

Program in Selce:

- 10:00 Exhibition of traditional Easter cakes
Coffee and Easter cake tasting
Children's art workshop and animation
Performance by the music band "Baruffa"

Programm in Selce:

- 10:00 Ausstellung der traditionellen Osterkuchen
Kaffee und Osterkuchen Kosten
Kinderkunstworkshop und Animation
Auftritt der Musikgruppe "Baruffa"